

MONTAGE DE L'OUTIL

Remplacement des piles
⚠️AVERTISSEMENT Afin d'éviter le risque d'incendie ou d'explosion, ne pas ouvrir le compartiment de piles dans un endroit dangereux. Ne changer les piles que dans d'espaces sans risques connus. Utiliser exclusivement les piles Energizer E92 ou Duracell MN2400. Si la lampe ne sera pas utilisée depuis longtemps, retirer les piles en tant qu'une mesure de protection contre la corrosion. Pour changer les piles :
1. Desserrer, à l'aide d'une clé hexagonale de 3 mm, la vis de blocage qui se trouve à l'arrière de la lampe. Ouvrir la porte du compartiment de piles.
2. Insérer les trois piles AAA selon la polarité indiquée dans le compartiment.
3. Fermer la porte de compartiment de piles. Utiliser la clé hexagonale de 3 mm pour serrer la vis de blocage. Bien serrer à la main, mais ne pas serrer trop fortement.

MANIEMENT

⚠️ATTENTION Afin de réduire le risque de blessure, ne pas regarder la source de lumière de fonctionnement.

Courroies
Choisir la courroie souhaitée (en caoutchouc ou élastique). Attacher la lampe à la courroie et l'ajuster, à l'aide de la boucle, à la taille souhaitée. Utiliser les clips y compris pour attacher la courroie à un casque de protection.

Clip
Pour fixer la lampe frontale directement sur le clip de casque de protection à l'aide de bandes de fixation adhésives, il faut d'abord nettoyer la lampe frontale et le clip à l'eau et au savon. Rincer soigneusement. **AVERTISSEMENT !** Ne jamais plonger l'outil dans un liquide. Enlever la couche de la bande adhésive et fermement appuyer les bandes de fixation sur le clip et la lampe.

Usage de la lampe frontale
Appuyer sur le bouton d'alimentation **Ⓚ** afin d'allumer et d'éteindre l'appareil. Appuyer sur le bouton « MODE » pour passer entre les modes « faisceau/projection », « projection forte », « projection moyenne », « projection faible » et « faisceau ». Tourner la lampe vers le haut ou vers le bas, au besoin.

ENTRETIEN

⚠️AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de blessures, toujours enlever les piles avant d'effectuer tout entretien. Ne jamais démonter l'outil. Pour tout probleme, contacter un centre de service MILWAUKEE.

Conservation de la lampe
Garder l'outil en bon état en le soumettant à un programme d'entretien régulier. Si la lampe ne fonctionne pas correctement, la confier à un centre de service MILWAUKEE.

⚠️AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de blessures physiques ou de dommages, ne jamais plonger l'outil dans un liquide et ne laisser aucun liquide entrer dans l'outil.

Nettoyage
Garder les poignées de l'outil propres, sèches et exemptes d'huile ou de graisse. Utiliser uniquement un savon doux et un linge humide, car certains agents de nettoyage et certains solvants peuvent détériorer le plastique et les autres pièces isolées. En voici quelques exemples : l'essence, la térebenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents à usage domestique qui en contiennent. Ne jamais utiliser de solvants inflammables ou combustibles auprès des outils.

ACCESOIRES

⚠️AVERTISSEMENT N'utiliser que les accessoires recommandes. L'utilisation d'autres types d'accessoires pourrait entrainer des situations dangereuses.

Pour consulter une liste intégrale d'accessoires, visiter le site www.milwaukeetool.com ou contacter un distributeur.

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA
Chaque produit d'illumination personnelle* de MILWAUKEE (voir les exceptions ci-dessous) est garanti à l'acheteur original uniquement à propos d'une exception des défauts en matériel et fabrication. Soumis à certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera n'importe quelle pièce d'un produit d'illumination personnelle que, après une inspection, soit déterminé par MILWAUKEE qui est défectueuse à propos du matériel ou construction par une période durant toute la vie du produit d'illumination personnelle. Il est nécessaire que le produit d'illumination personnelle soit rendu à un Centre de Service usine MILWAUKEE ou bien, une Station-Service Autorisée MILWAUKEE, avec un fret assuré et constaté d'avance. Une copie de la preuve d'achat devra être incluse avec le produit rendu. Cette garantie n'est pas applicable à dommages que soient déterminés par MILWAUKEE qui sont des réparations faites ou tentées par quelqu'un d'autre que le personnel autorisé de MILWAUKEE, usage abusif, altérations, maltraitance, usure naturelle, absence d'entretien, accidents ou provoqués par des piles alcalines. Usure régulière : Cette garantie n'est inclut pas des réparations ou remplacements lorsque l'usure naturelle ait épuisé la vie d'une pièce, y compris des agrafes, sangles, câbles de chargement, adaptateurs muraux et joints caoutchouc. Cette garantie n'inclut pas les lumières LED dans les produits d'illumination personnelle, soumis aux limitations ci-incluses.

* Cette garantie n'inclut pas des bloc-piles ou chargeurs sans fil. Il y a des garanties indépendantes et différentes disponibles pour ces produits.
L'ACCEPTATION DES RECOURS DE REMPLACEMENT ET RÉPARATIONS EXCLUSIFS DÉCRITS CI-INCLUS EST UNE CONDITION CONTRACTUELLE POUR L'ACHAT DE TOUS LES PRODUITS MILWAUKEE. SI VOUS N'ÊTES PAS D'ACCORD AVEC CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SERA RESPONSABLE DES DOMMAGES IMPRÉVUS, RÉSULTANTS, SPÉCIAUX NI REPRESSIFS NI AUCUN CÔÛT, HONORAIRE D'AVOCAT, DÉPENSE, PERTE NI DÉLAI QUI SE PRÉSUMENT COMME UN RÉSULTAT DE N'IMPORTE QUEL DOMMAGE, ÉCHEC OU DÉFAUT EN N'IMPORTE QUEL PRODUIT, Y COMPRIS N'IMPORTE QUELLE PRÉTENTION DE PERTES DE PROFITS. QUELQUES ÉTATS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION NI LA LIMITATION DE DOMMAGES IMPRÉVUS NI RÉSULTANTS. LA LIMITATION OU EXCLUSION ANTÉRIEURE NE POURRA PAS DONC ÊTRE APPLICABLE À VOUS. CETTE GARANTIE EXCLUT ET SUBSTITUTE TOUTES LES AUTRES GARANTIES ÉCRITES OU ORALES EXPRESSES. DANS LA MESURE PRÉVUE PAR LA LOI, MILWAUKEE RENONCE À TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS N'IMPORTE QUELLE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALITÉ OU ADEQUATION À PROPOS D'UNE UTILISATION OU BUT PARTICULIER; DANS LA MESURE PRÉVUE PAR LA LOI À NE PAS PERMETTRE CETTE TRONCATION. CES GARANTIES IMPLICITES SERONT LIMITÉES SELON LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE APPLICABLE QUI A ÉTÉ DÉCRITE CI-DESSUS. QUELQUES ÉTATS NE PERMETTENT PAS LES LIMITATIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE : LA LIMITATION CI-DESSUS POURRA DONC NE PAS ÊTRE APPLICABLE À VOUS. CETTE GARANTIE VOUS OFFRE DES DROITS JURIDIQUES ET VOUS POUVEZ BIEN AVOIR DES AUTRES DROITS, LESQUELS POURRONT CHANGER D'UN ÉTAT À UN AUTRE. Cette garantie est applicable à un produit vendu aux États-Unis et au Canada uniquement. Veuillez consulter la zone de recherche Trouver un Centre de Service dans la section Pièces et services du site d'Internet de MILWAUKEE ou bien, appelez le numéro 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) pour contacter le Centre de Service usine MILWAUKEE le plus proche.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠️ADVERTENCIA LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES. AI utilizar aparatos eléctricos, siempre se deben tener precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

Antes de utilizar la lámpara, lea este manual del operador y todas las etiquetas de la lámpara.
•**Lea y entienda todas las instrucciones antes de usar el aparato.**
•**Para reducir el riesgo de lesiones, es necesario prestar suma atención al usar un aparato cerca de los niños.**
•**Cuanto no se esté usando la lámpara, guárdela fuera del alcance de los niños.** Las lámparas calientes pueden ser peligrosas en manos de menores de edad.
•**Conozca su lámpara.** Lea este manual detenidamente para conocer información acerca de las aplicaciones y limitaciones de su lámpara, así como los posibles riesgos relacionados con el tipo de la misma.
•**Esta herramienta está diseñada para funcionar con 3 pilas AAA Energizer E92 o Duracell MN2400 puestas correctamente en la herramienta.** No intente utilizarla con otro voltaje o fuente de alimentación.
•**No deje las baterías al alcance de los niños.**
•**No combine baterías nuevas y usadas.**
•**No combine marcas de pilas (ni diferentes tipos de las mismas marcas).**
•**No utilice pilas recargables.**
•**Instale las pilas de acuerdo con los diagramas de polaridad (+ / -).**
•**De inmediato, deseché correctamente las baterías usadas.**
•**No incinere ni desmantele las baterías.**
•**Bajo condiciones de uso abusivo, es posible que el líquido salga de la pila; evite todo con dicho líquido. Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra a los ojos, busque también atención médica.** El líquido expulsado de la pila puede causar irritación o quemaduras.
•**No deseché la herramienta ni las pilas junto con basura doméstica!** Los aparatos y las pilas que hayan llegado al final de su vida deben recolectarse por separado y devolverse a un centro de reciclado ecológicamente compatible.
•**Para evitar el riesgo de incendio o explosión, no abra el compartimiento de pilas en un espacio peligroso.** Cambie las pilas únicamente en áreas seguras reconocidas.

•**Utilice piezas de repuesto idénticas.** Otras piezas o cambios podrán afectar la seguridad intrínseca del producto.

•**Siempre corrobore que la potencia nominal de este producto sea compatible con el ambiente conocido o posiblemente peligroso en que se usará el producto.**

•**Conserve las etiquetas y las placas de identificación.** En ellas se muestra información importante. Si son ilegibles o no están presentes, comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE para obtener un reemplazo gratuito.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESPECIFICACIONES

Cat. No..... **2004HZL**
Volts..... 4,5 CD
Batería tipo LR03 / AAA x3
Temperatura ambiente recomendada para operar-20°C a 40°C (-4°F a 104°F)
Cumple con ANSI/UL STD 913-8ª Ed, ANSI/UL 60079-0-7ª Ed, ANSI/UL 60079-11-6ª Ed, CAN/CSA STD C22.2 N.º 60079-0:2019, IEC 60079-0, 7ª Ed (2017-12)+Corr.1(2020-01)+I-SH 01(2019-04)+I-SH 02(2019-06), IEC 60079-11, 6ª Ed (2011-06)+Corr.1(2012-01)+I-SH 01(2014-10)+I-SH 02(2016-07)+I-SH 03(2016-07)+I-SH 04(2019-04)+I-SH 05(2019-08)+I-SH 06(2019-12), CENELEC IEC EN 60079-0: 2018, EN 60079-11:2012

SIMBOLOGÍA

	Volts		Iluminación de ubicación peligrosa
	Corriente continua		Listing Mark para Canadá y Estados Unidos
	Leer el manual del operador		European Conformity Mark
	No mire fijamente la fuente de luz operativa		

ENSAMBLAJE

Cambio de pilas
⚠️ADVERTENCIA Para evitar el riesgo de incendio o explosión, no abra el compartimiento de pilas en un espacio peligroso. Cambie las pilas únicamente en áreas seguras reconocidas.

Utilice únicamente pilas Energizer E92 o Duracell MN2400. Si no se usará la lámpara durante mucho tiempo, retire las pilas como medida de protección contra la corrosión. Para cambiar las pilas:

- Utilice la llave hexagonal de 3 mm para aflojar el tornillo de seguridad en la parte posterior de la lámpara. Abra el compartimiento de pilas.
- Inserte las tres pilas AA según la polaridad que figura en el compartimiento.
- Cierre el compartimiento de las pilas. Utilice la llave hexagonal de 3 mm para apretar el tornillo de seguridad. Apriételo bien con la mano, pero no lo apriete de más.

OPERACION

⚠️ATENCIÓN Para reducir el riesgo de lesiones, no mire fijamente la fuente de luz operativa.

Correas
Escoja la correa deseada (de caucho o elástica). Sujete la lámpara a la correa y utilice la hebilla para ajustar la correa al tamaño deseado. Utilice los seguros incluidos para fijar la correa al casco de seguridad.

Seguro
Para fijar la lámpara para cabeza directamente al seguro con las cintas de fijación con adhesivo, primero limpie la lámpara para cabeza y el seguro con agua y jabón. Enjuague bien. **¡ADVERTENCIA!** Nunca sumerja la herramienta en líquido. Retire la capa del adhesivo y presione las cintas de fijación firmemente contra el seguro y la lámpara para cabeza

Uso de la lámpara para cabeza
Oprima el botón **Ⓚ** de encendido para encender o apagar la lámpara. Oprima el botón de “MODO” para cambiar entre enfoque/reflector, reflector alto, reflector medio, reflector bajo y enfoque.

Gire la luz hacia arriba o hacia abajo, según sea necesario.

MANTENIMIENTO

⚠️ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesión, siempre retire las pilas antes de realizar el mantenimiento. Nunca desarme la herramienta. Comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE en relación con todo tipo de problemas.

Mantenimiento de la lámpara
Conserve su lámpara en buen estado al adoptar un programa de mantenimiento periódico. Si la lámpara no funciona correctamente, devuélvala a un centro de servicio MILWAUKEE.

⚠️ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones físicas y daños, nunca sumerja su herramienta en líquido ni deje que entre en ella ningún tipo de líquido.

Limpieza
Mantenga las manijas de la herramienta limpias, secas y libres de aceite o grasa. Use solamente jabón suave y un paño húmedo para limpiar, puesto que ciertos agentes de limpieza y solventes son dañinos para los plásticos y otras piezas aisladas. Algunos de estos incluyen la gasolina, la trementina, el adelgazador de barniz, el adelgazador de pintura, los solventes de limpieza con cloro, el amoníaco y los detergentes caseros que contienen amoníaco. Nunca use solventes inflamables o combustibles cerca de las herramientas.

ACCESSORIES

⚠️ADVERTENCIA Utilice únicamente los accesorios recomendados. Puede ser peligroso utilizar otros.

Para consultar una lista completa de accesorios, visite el sitio www.milwaukeetool.com o comuníquese con un distribuidor.

GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADÁ

Cada Producto de iluminación personal* de MILWAUKEE (consulte las excepciones a continuación) está garantizado para el comprador original únicamente de que no tenga material y mano de obra defectuosos. Sujeto a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o reemplazará cualquier parte de un producto de iluminación personal que tenga defectos de material o mano de obra según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por la duración del producto de iluminación personal. Al devolver el producto de iluminación personal a un Centro de Servicio de la fábrica de MILWAUKEE o a una Estación de Servicio Autorizada de MILWAUKEE, se requiere que el flete esté pagado por adelantado y asegurado. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento, accidentes o causado por baterías alcalinas. Desgaste normal: Esta garantía no cubre la reparación o reemplazo cuando el uso normal haya desgastado la vida de una parte, incluyendo pero sin limitarse a los broches, correas, cables de carga, enchufes de pared y empaquetaduras de hule. Esta garantía no cubre el LED en los productos de iluminación personal, sujetos a las limitaciones en la presente.

*Esta garantía no cubre la batería o los cargadores inalámbricos. Existen garantías por separado y distintas disponibles para estos productos.
LA ACEPTACIÓN DE LOS REMEDIOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y REEMPLAZO AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO PARA LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGUN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGUN COSTO, HONORARIOS LEGALES, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS ALEGADOS COMO CONSECUENCIA DE ALGUN DAÑO, FALLA O DEFECTO EN NINGUN PRODUCTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PÉRDIDA DE UTILIDADES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, ESCRITAS U ORALES. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLICITA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN CUALQUIER GARANTÍA IMPLICITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO; EN LA MEDIDA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLICITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN SE DESCRIBIÓ ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLICITA POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PODRÍA NO APLICARSE A USTED. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA ADEMÁS TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO. Esta garantía aplica a productos vendidos en los Estados Unidos y en Canadá únicamente. Consulte la Búsqueda de un Centro de Servicio en la sección de Refacciones y Servicio del sitio web de MILWAUKEE en www.milwaukeetool.com o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar el Centro de Servicio de fábrica MILWAUKEE más cercano a usted.